

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 5 septembrie 2019 (cerere de decizie preliminară formulată de Judecătoria Constanța - România) – R/P

(Cauza C-468/18) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară – Cooperare judiciară în materie civilă – Competența, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie de obligații de întreținere – Regulamentul (CE) nr. 4/2009 – Articolul 3 literele (a) și (d) și articolul 5 – Instanță sesizată cu trei cereri comune referitoare la divorțul părinților unui copil minor, la răspunderea părintească și la obligația de întreținere în favoarea copilului – Declarare a competenței în materie de divorț și a necompetenței în materie de răspundere părintească – Competența de a soluționa cererea privind obligația de întreținere – Instanța judecătorească de la locul reședinței obișnuite a pârâtului și în fața căreia acesta se înfățișează)

(2019/C 383/34)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Judecătoria Constanța

Părțile din procedura principală

Reclamantă: R

Pârât: P

Dispozitivul

Articolul 3 literele (a) și (d) și articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 4/2009 al Consiliului din 18 decembrie 2008 privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor și cooperarea în materie de obligații de întreținere trebuie interpretate în sensul că, atunci când o instanță dintr-un stat membru este sesizată cu o acțiune care cuprinde trei cereri referitoare la divorțul părinților unui copil minor, la răspunderea părintească față de acest copil și, respectiv, la obligația de întreținere față de acesta, instanța care se pronunță asupra divorțului și care s-a declarat necompetentă să se pronunțe asupra cererii referitoare la răspunderea părintească dispune totuși de competența de a se pronunța asupra cererii privind obligația de întreținere referitoare la acel copil atunci când ea este de asemenea instanța de la locul reședinței obișnuite a pârâtului sau instanța în fața căreia acesta s-a înfățișat fără să îi conteste competența.

⁽¹⁾ JO C 381, 22.10.2018.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 4 septembrie 2019 (cerere de decizie preliminară formulată de Finanzgericht Baden-Württemberg - Germania) – GP/Bundesagentur für Arbeit, Familienkasse Baden-Württemberg West

(Cauza C-473/18) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară – Securitate socială – Lucrători migranți – Norme ale Uniunii Europene privind conversia monedelor – Regulamentul (CE) nr. 987/2009 – Decizia nr. H3 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială – Calcularea suplimentului privind diferența dintre alocațiile familiale datorat unui lucrător care locuiește într-un stat membru și care lucrează în Elveția – Stabilirea datei de referință a cursului de schimb)

(2019/C 383/35)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Baden-Württemberg

Părțile din procedura principală

Reclamantă: GP

Pârâtă: Bundesagentur für Arbeit, Familienkasse Baden-Württemberg West

Dispozitivul

- 1) În ceea ce privește conversia monetară a unei prestații pentru creșterea copilului în vederea stabilirii eventualului quantum al suplimentului reprezentând diferența dintre prestații în temeiul articolului 68 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009, faptul că această prestație se plătește în franci elvețieni de către o instituție elvețiană nu afectează aplicarea și interpretarea articolului 90 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului nr. 883/2004, precum și a Deciziei nr. H3 a Comisiei administrative pentru coordonarea sistemelor de securitate socială din 15 octombrie 2009 privind datele care trebuie luate în considerare pentru stabilirea cursurilor de schimb menționate la articolul 90 din Regulamentul nr. 987/2009.
- 2) Decizia nr. H3 din 15 octombrie 2009 trebuie interpretată în sensul că punctul 2 din aceasta este aplicabil pentru conversia monedelor în care sunt exprimate prestațiile pentru creșterea copilului în scopul de a stabili eventualul quantum al suplimentului reprezentând diferența dintre prestații în temeiul articolului 68 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 988/2009.
- 3) Punctul 2 din Decizia nr. H3 din 15 octombrie 2009 trebuie interpretat în sensul că, într-o situație precum cea în discuție în litigiul principal, noțiunea de „ziua în care instituția efectuează operațiunea”, în sensul acestei dispoziții, privește ziua în care instituția competentă din statul de încadrare în muncă efectuează plata prestației familiale în cauză.

(¹) JO C 427, 26.11.2018.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 11 septembrie 2019 – HX/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-540/18 P) (¹)

(Recurs – Măsuri restrictive luate împotriva Republicii Arabe Siriene – Măsuri îndreptate împotriva unor oameni de afaceri influenți care își desfășoară activitatea în Siria – Dovada temeiniciei înscrierii pe liste)

(2019/C 383/36)

Limba de procedură: bulgara

Părțile

Recurent: HX (reprezentant: S. Koev, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: I. Gurov și A. Vitro, agenți)